

GUIA DE USUÁRIO



USE ESTE QR CODE COM SEU CELULAR OU TABLET
PARA ACESSAR O MANUAL E SERVIÇOS



PASSIVAS

CLARITY 500P 15"

250W RMS - 8 OHMS

CLARITY 400P 12"

200W RMS - 8 OHMS



ATIVAS

CLARITY 700 15"

500W RMS

CLARITY 500A 15"

250W + 250W RMS

CLARITY 400A 12"

200W + 200W RMS

ATENÇÃO!

Para evitar a invalidação da garantia deste produto e para sua própria segurança, recomendamos que se leia este manual cuidadosamente antes de operar este produto.

Aplicações de formas diferentes das aqui citadas não serão cobertas pelo fabricante. A responsabilidade de outros tipos de instalação será atribuída ao instalador ou usuário.

RISCO DE FOGO E CHOQUE ELÉTRICO

- Antes de conectar este produto a rede, sempre tenha certeza de que a voltagem corresponde a que é especificada no produto.
- O aparelho não deve ser usado em locais com flutuação de tensão, luz solar direta, umidade e calor em excesso.
- Nunca exponha este produto a chuva ou umidade, nunca use em proximidade a água ou em uma superfície molhada.
- Nunca deixe que qualquer líquido, como também qualquer objeto, entre no produto. Neste caso desconecte imediatamente da energia elétrica e envie para o posto autorizado.
- Nunca instale o produto sem ter corrente de ar adequada para refrigeração. Nunca obstrua as aberturas de entrada e saída de ar.
- No caso de o fusível externo precisar de substituição, só substitua por um do mesmo tipo.
- Antes de tentar mover o produto depois que foi instalado, remova todas as conexões.
- Utilize somente cabos e conectores de boa qualidade, pois a maior parte dos problemas (intermitente ou não) são causados por cabos defeituosos.
- Ao retirar seu equipamento da embalagem, verifique se está tudo em ordem. Caso haja qualquer irregularidade, entre em contato com seu revendedor ou transportadora que lhe entregou o equipamento.

CUIDADO!

Nunca abra este aparelho, caso seja necessário, envie para os postos autorizado.



Use o QR Code para consultar os postos autorizados no seu celular ou tablet ou acesse o site www.laudio.com.br

Este produto pode gerar pressões acústicas muito altas que são perigosas para o sistema de audição. Sempre evitar operações a níveis altos se houver pessoas muito próximas do produto (pelo menos 1 m de distância). Nunca exponha as crianças à fontes tão altas.

Evite choques e contato de pessoas com a caixa, verifique sempre o local onde ela será instalada.



*CLARITY USO MONITOR

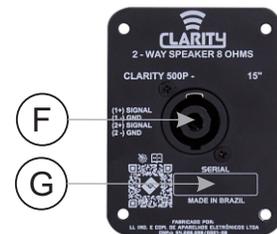
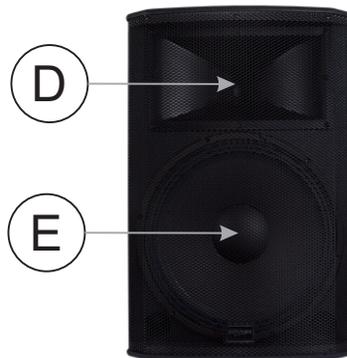


*CLARITY 500P e CLARITY 400P

DONNER



*CLARITY 700A / 500A e CLARITY 400A

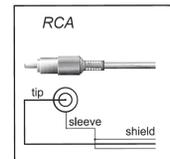
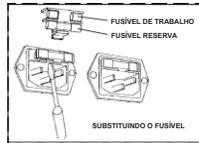
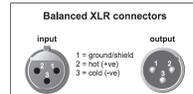
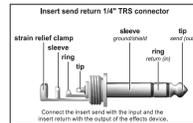
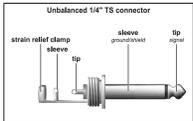
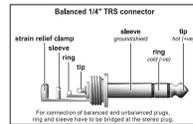


*CLARITY 500P e CLARITY 400P

PAINEL DE CONTROLE



*Caixas Ativas CLARITY 500A e CLARITY 400A



INTRODUÇÃO

DONNER. Parabéns por adquirir um equipamento

CLARITY está de volta! A série de caixas de grande sucesso, repaginada com muita tecnologia e design.

Esta nova linha é feita em gabinetes de madeira MDF de 12 e 15mm. Modelos de 12 e 15 polegadas 2 vias, ativas e passivas.

Pintura em tinta à base de poliuretano bicomponente, o que proporciona ótima resistência a abrasão e aos raios UV.

Os gabinetes permitem uma pressão sonora impressionante, um timbre excelente com uma reprodução clara e fiel. O processamento de som conta com compressor LIMITER, resultando em uma resposta de fase linear com um desempenho de som profissional.

Passivas: CLARITY 400P (200W RMS) e CLARITY 500P (250W RMS)

*Modelos Passivos possuem conector SPEAKON para entrada de sinal.

Ativas: CLARITY 400A (200+200W RMS), CLARITY 500A (250+250W RMS) e CLARITY 700 (500W RMS)

*Modelos CLARITY 400A e 500A possuem conector SPEAKON de saída para caixa passiva.

Modelos ativos possuem 2 entradas de linha e microfone com COMBO XLR/P10 e volume independente, sendo uma delas com entrada auxiliar e conector RCA, saída de linha e volume Master.

Possuem conexão compatível com BLUETOOTH versão 5.0 e permite conexão de seu dispositivo com até 2 caixas em TWS – True Wireless Stereo.

A tecnologia TWS, de True Wireless Stereo, permite reproduzir som estéreo em duas caixas CLARITY sem fios.

A caixa de madeira CLARITY apresenta um acabamento preto elegante e um design muito limpo com alças laterais, é possível o uso da caixa como monitor ou em suporte de pedestal.

DESCRIÇÃO

- A) - Suporte para Pedestal.
- B) - Pés de Borracha.
- C) - Alças laterais com ótima resistência mecânica.
- D) - CORNETA - Drive titânio.
- E) - WOOFER – Falante de graves.
- F) - Conector SPEAKON - Conector de entrada da caixa passiva.

G) - Número Serial da Caixa passiva.

PAINEL DE CONTROLE

01) - LED azul BT PAIR para conexão Bluetooth.

02) - BT PAIR - Chave para conexão Bluetooth.

Sempre que houver uma conexão ou desconexão a caixa irá emitir um sinal sonoro:

Para conexão com dispositivo: **Bluetooth connected**
Para desconexão de dispositivo: **Bluetooth disconnected**

Para conexão TWS de uma caixa a outra: **TWS connected**
Para desconexão TWS de uma caixa a outra: **TWS disconnected**

Conectando um dispositivo BLUETOOTH

A - Ligue sua caixa.

B - Com um toque rápido de um (1) segundo no botão PAIR BT ligue a placa, o LED AZUL PAIR BT irá piscar de um (1) em um (1) segundo.

C - Habilite a conexão do bluetooth do seu celular e acione a função procurar dispositivos.

D - Ao encontrar o dispositivo com o nome (LL AUDIO) selecioná-lo. Seu dispositivo poderá perguntar se você permite o pareamento com o novo dispositivo, autorize. Você ouvirá (bluetooth connected), o LED azul da caixa irá parar de piscar e ficar aceso. Seu dispositivo está conectado.

Desconectar um dispositivo BLUETOOTH

Existem 3 formas de desconectar um dispositivo da caixa.

Através do seu dispositivo Bluetooth existem 2 formas.

A mais simples é desabilitar o bluetooth do seu dispositivo.

Isso irá desconectar o seu dispositivo, você ouvirá (bluetooth disconnected) e LED azul da caixa irá voltar a piscar de um (1) em um (1) segundo permitindo uma nova conexão.

Para conectar novamente seu dispositivo basta habilitar a conexão bluetooth mais uma vez dentro de 2 minutos, ou enquanto o LED estiver piscando.

Você tem até 2 minutos para conectar novamente, se passar de 2 minutos a caixa irá desligar o pareamento apagando o LED Azul, assim só será possível se reconectar ligando novamente a placa apertando o botão PAIR BT novamente por um (1) segundo.

Sendo assim a caixa irá reconhecer da

última conexão, e se o seu último dispositivo conectado estiver com a conexão bluetooth dele habilitada, a conexão irá acontecer automaticamente.

A Segunda maneira de desconectar através do seu dispositivo é cancelando o pareamento da caixa LL AUDIO. Desta forma seu dispositivo irá esquecer esta conexão e não irá se conectar mais automaticamente a caixa, sendo necessário refazer o procedimento de conexão novamente.

A última maneira de desconectar o dispositivo da caixa, é apertar o botão **BT PAIR** da caixa por 5 segundos enquanto o LED estiver aceso. Desta forma a caixa irá se esquecer do seu dispositivo. E permitirá a conexão de um novo dispositivo.

Recomendamos que seja sempre desconectado através do dispositivo conectado ao aparelho. Pois se este dispositivo estiver conectado, a caixa irá sempre reconhecer quando desligada e ligada novamente.

Você deve acessar a área BLUETOOTH do seu dispositivo, selecionar a caixa com nome LL AUDIO e cancelar o pareamento do dispositivo, desta forma a caixa não reconhecerá seu dispositivo quando desligada e ligada novamente e permitirá a conexão de um novo.

Como conectar TWS, de True Wireless Stereo.

Para isso é necessário possuir duas caixas do modelo Clarity ativas.

Esta conexão permitirá reproduzir som estéreo em duas caixas CLARITY com conexão bluetooth sem fios. Para isso você precisa primeiro conectar uma caixa a outra.

Como conectar uma caixa a outra.

A - Ligue as duas caixas.

B - Com um toque rápido de um (1) segundo no botão PAIR BT ligue a placa, o LED AZUL PAIR BT irá piscar de um (1) em um (1) segundo.

C - Dê um toque longo em uma das caixas de três (3) segundos no botão PAIR BT, a caixa irá conectar uma na outra e você irá ouvir (TWS connected) o LED AZUL PAIR BT das duas caixas irá parar de piscar de um (1) em um (1) segundo, ficando aceso direto.

D - Habilite a conexão do bluetooth do seu celular e atione a função procurar dispositivos.

E - Ao encontrar o dispositivo com o nome (LL AUDIO) selecioná-lo. Seu dispositivo poderá perguntar se você permite o pareamento com o novo dispositivo, autorize. Você ouvirá (bluetooth connected) seu dispositivo está conectado.

Para desconectar seu dispositivo, siga os passos de desconexão já mencionados.

Atenção!

Uma vez conectado em TWS sua caixa sempre reconhecerá a conexão, para que ela não ocorra automaticamente, é necessário após a desconexão do dispositivo, desconectar uma caixa da outra.

Para desconectar o TWS, basta seguir o passo abaixo:

Dê um toque longo em uma das caixas de três (3) segundos no botão PAIR BT, a caixa irá desconectar uma da outra você irá ouvir (TWS disconnected) o LED AZUL PAIR BT das duas caixas irá piscar de um (1) em um (1) segundo nas duas caixas.

03) - INPUT 1 - Entrada de sinal com conector do tipo COMBO P10 e XLR.

04) - LEVEL – Nível de volume da entrada 1.

03) - AUX - Entrada de sinal auxiliar estéreo com conector do tipo RCA.

05) - INPUT 2 - Entrada de sinal com conector do tipo COMBO P10 e XLR.

07) - LEVEL – Nível de volume da entrada 2.

08) LINE OUT - Saída de sinal auxiliar mono com conector do tipo XLR.

09) MASTER - Controle de volume master.

10) LIMIT – Este led quando aceso informa que o LIMITER está ativo na caixa.

11) SIGNAL – Este led quando aceso informa que existe sinal de áudio em uma das entradas da caixa.

12) ON – Este led quando aceso informa que sua caixa está ligada.

13) OVER – Este led quando aceso informa que há um curto na saída da caixa, em um alto falante, em um drive, na caixa ou na caixa escrava que possa estar ligada a ela. Se este LED permanecer aceso mesmo sem uma caixa escrava ligada a saída SPEAKER OUT. É necessário levar sua caixa a um posto autorizado.

14) SPEAKER OUT 8 OHMS – Saída para caixa escrava de 8 Ohms. É recomendado que seja sempre ligada a esta saída uma caixa CLARITY passiva do mesmo modelo.

15) SERIAL – Número serial da caixa.

16) 127 VAC – Este LED irá acender quando a caixa for

ligada em 127V.

17) 220 VAC – Este LED irá acender quando a caixa for ligada em 220V.

18) POWER - Chave liga/desliga.

19) COMBO - Porta fusível de proteção com alojamento para fusível reserva e entrada de alimentação 100/240V.

INSTALAÇÃO E UTILIZAÇÃO

O sistema ativo DONNER é de fácil instalação e utilização, requerendo apenas alguns cuidados comuns aos aparelhos eletrônicos em geral e equipamentos de áudio. Estas recomendações estão relacionadas nos itens seguintes, e devem ser seguidas integralmente sempre que possível.

Tensão de Alimentação;
Local de instalação;
Ligação de sinais de entrada;
Segurança e cuidados especiais.

Seu equipamento é muito robusto, e sua durabilidade depende de cuidados relativamente simples, que garantirão sempre seu funcionamento perfeito.

TENSÃO DE ALIMENTAÇÃO

A alimentação é feita através da rede de corrente alternada (100 a 220 VAC) Verifique a tensão de alimentação da rede antes de ligar sua caixa.

O sistema possui fusível de proteção que romperá caso uma tensão de alimentação inadequada seja aplicada. Neste caso substitua sempre por fusível equivalente. Não use fios ou outros materiais em lugar de fusíveis, pois isto pode danificar seu equipamento.

Local de instalação

O sistema ativo DONNER deve ser instalado em ambiente limpo, longe de locais com umidade excessiva e afastado de fontes intensas de calor. Como qualquer equipamento de áudio, deve-se evitar a proximidade excessiva com motores ou máquinas que possam gerar ruído eletrônico, evitando assim a possibilidade de captação de sinais indesejáveis.

A instalação do sistema deve permitir a livre circulação de ar.

O sistema deve ser montado sobre pedestal ou sobre superfícies sólidas e rígidas. Entretanto requer cuidados especiais com relação à poeira excessiva e umidade, que pode ser aspirada, e com o tempo comprometer seu funcionamento.

Ligação de sinais de entrada

O amplificador possui conexões com

conectores do tipo COMBO e permite a ligação Jack (P10) conector (XLR) e RCA.

Deve-se utilizar sempre cabos blindados para as entradas, evitando com isto a captação de ruídos que prejudicam a reprodução perfeita de sinais.

O único cuidado especial que deve ser tomado diz respeito à polaridade dos sinais ligados às entradas. Para evitar erros convém sempre usar cabos de ótima qualidade e no padrão IEC.

Segurança e cuidados especiais

Além dos já mencionados nas seções anteriores, relacionamos alguns cuidados adicionais que, uma vez tomados, poderão evitar danos aos equipamentos e à própria saúde.

Choque elétrico

Voltagens razoavelmente elevadas são utilizadas para obter altas potências, elas estão presentes no interior e nas saídas dos amplificadores e podem causar sérios danos à saúde, convém tomar medidas para evitá-los, como:

Ligar os cabos de saída com o sistema desligados.
Evitar passar cabos e usar equipamentos em ambientes úmidos.
Não abrir ou inserir objetos nos módulos em funcionamento.

Danos aos equipamentos e aos ouvidos

Quando se aciona a chave ON para ligar o sistema ativo, depois de algumas frações de segundo os sinais de saída são conectados às saídas. Este tempo é normalmente suficiente para estabilização dos níveis de sinal, protegendo as caixas acústicas e os próprios amplificadores. Entretanto, com ligações inadequadas ou no caso de caixas subdimensionadas, estas podem danificar-se antes que se perceba.

Além da sensação desagradável que ruídos repentinos muito elevados normalmente causam, podem ocorrer danos ao sistema auditivo dos operadores e mesmo de ouvintes que estejam muito próximos de caixas acústicas.

Por isso, deve-se sempre:

Conectar sinais com os volumes dos amplificadores no mínimo.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

MODELO	CLARITY 400A	CLARITY 500A	CLARITY 700	CLARITY 400P	CLARITY 500P
GABINETE					
Tipo	Radiador Frontal BassReflex	Radiador Frontal BassReflex	Radiador Frontal BassReflex	Radiador Frontal BassReflex	Radiador Frontal BassReflex
Vias	2 vias - Driver/Woofers	2 vias - Driver/Woofers	2 vias - Driver/Woofers	2 vias - Driver/Woofers	2 vias - Driver/Woofers
Resposta de frequência Hz	53Hz - 19Khz	50Hz - 19Khz	50Hz - 19Khz	53Hz - 19Khz	50Hz - 19Khz
Crossover	Passivo: 4khz / 18dB oct	Passivo: 4khz / 18dB oct	Passivo: 4khz / 18dB oct	Passivo: 4khz / 18dB oct	Passivo: 4khz / 18dB oct
Especificações da Corneta	90º H X 45º V	90º H X 45º V	90º H X 45º V	90º H X 45º V	90º H X 45º V
Sensibilidade 1W@1m	95Db 1MTS	93Db 1MTS	93Db 1MTS	95Db 1MTS	93Db 1MTS
Impedância Nominal	8 Ohms	8 Ohms	4 Ohms	8 Ohms	8 Ohms
Potência Progr. Musical	280W 8 Ohms	350W 8 Ohms	700W 4 Ohms	400W 8 Ohms	500W 8 Ohms
Potência RMS	200W RMS 8 Ohms	250W RMS 8 Ohms	500W RMS 8 Ohms	200W RMS 8 Ohms	250W RMS 8 Ohms
Material	MDF 12 e 25mm	MDF 12 e 25mm	MDF 12 e 25mm	MDF 12 e 25mm	MDF 12 e 25mm
Parte Inferior gabinete	Base 35MM/ pés de Borracha	Base 35MM/ pés de Borracha	Base 35MM/ pés de Borracha	Base 35MM/ pés de Borracha	Base 35MM/ pés de Borracha
Parte lateral gabinete	Alça p/ transporte pés de Borracha	Alça p/ transporte pés de Borracha	Alça p/ transporte pés de Borracha	Alça p/ transporte pés de Borracha	Alça p/ transporte pés de Borracha
Parte traseira gabinete	Amplificador	Amplificador	Amplificador	Conexão SPEAKON	Conexão SPEAKON
Frequência de baixos	Falante de 12"	Falante de 15"	Falante de 15"	Falante de 12"	Falante de 15"
Frequência de médios e altas	Driver Titanium 34mm	Driver Titanium 44mm	Driver Titanium 44mm	Driver Titanium 34mm	Driver Titanium 44mm
Amplificador	Classe D	Classe D	Classe D		
Input 01	Combo (XLR / P10) Balanceado	Combo (XLR / P10) Balanceado	Combo (XLR / P10) Balanceado		
Input 02	Combo (XLR / P10) Balanceado RCA L/R	Combo (XLR / P10) Balanceado RCA L/R	Combo (XLR / P10) Balanceado RCA L/R		
Line Out	XLR Balanceado Full-range	XLR Balanceado Full-range	XLR Balanceado Full-range		
Conexão Bluetooth	True Wireless Stereo	True Wireless Stereo	True Wireless Stereo		
Controle Master	Ajuste de nível máximo Odb	Ajuste de nível máximo Odb	Ajuste de nível máximo Odb		
Speaker Out	200W RMS 8 OHMS	250W RMS 8 OHMS			
Sistema de refrigeração	Interno Ventilado	Interno Ventilado	Interno Ventilado		
Alimentação	127/227V Automático	127/227V Automático	127/227V Automático		
Dimensões	(H) 580 X (L) 386 X (P) 380	(H) 670 X (L) 430 X (P) 400	(H) 670 X (L) 430 X (P) 400	(H) 580 X (L) 386 X (P) 380	(H) 670 X (L) 430 X (P) 400
Peso (kg)	18,20 kg	22,50 kg	25,30 kg	14,40 kg	18,50 kg
Fusível	5 AMP	5 AMP	5 AMP		
Potencia Amplificador	400W RMS @ 4 Ohms	500W RMS @ 4 Ohms	500W RMS @ 4 Ohms		

CERTIFICADO DE GARANTIA

Linha de produtos **LLAUDIO – DONNER – NCA – DREAM MUSIC**

Atenção: Este certificado é uma vantagem adicional oferecida ao Consumidor pela **LLAUDIO**.

Para que as Condições de garantia nele previstas tenham validade, é Indispensável a apresentação do mesmo acompanhado da respectiva Nota Fiscal de compra do produto. Essa validade está também ligada ao cumprimento de todas as recomendações expressas no Manual de Instruções que acompanha o produto, cuja leitura é expressamente recomendada.

1 - As partes e peças abaixo tem garantia legal de **(90 dias)** e garante este produto contra eventuais defeitos de fabricação que por ventura venham a ocorrer no prazo de **3 (três)** meses.

Todo conjunto eletroacústico:

- o Alto-Falantes
- o Tweeters
- o Drivers

Baterias internas de **12Volts** recarregáveis ou baterias de controle remotos, microfones e partes mecânicas assim como: gabinetes, partes plásticas, cabos, knobs.

2 - Todos os produtos **não citados no item (1) acima** tem garantia complementar à legal (**90 dias**) e garante este produto contra eventuais defeitos de fabricação que por ventura venham a ocorrer no prazo de **12 (doze) meses** para o restante, contado a partir da data de emissão da Nota fiscal de venda do produto ao primeiro adquirente/consumidor. Essa Nota fiscal passa a fazer parte integrante deste Certificado. Excluem-se dessa garantia complementar os seguintes componentes: embalagem, e revisão geral.

3 - As partes, peças e componentes, objeto da exceção descrita no item anterior, serão substituídos em garantia, desde que comprovado defeito por técnico habilitado pela fábrica.

4 - Constatado o eventual defeito de fabricação, o Consumidor deverá entrar em contato com um Serviço Autorizado indicado na relação anexada ou entrar no site da empresa www.llaudio.com.br e localizar o posto autorizado mais próximo. O exame e reparo do produto, dentro do prazo de garantia só poderá ser efetuado pelos Postos de Serviços Autorizados, bem como o encaminhamento para reparos e a retirada do produto desses Postos devem ser feitos exclusivamente pelo Consumidor, não estando nenhum revendedor autorizado a executar essas ações em seu lugar. Todos os eventuais danos ou demoras resultantes da não observância dessas recomendações fogem à responsabilidade da LLAudio.

5 - Dentro do prazo de garantia, a troca de partes, peças e componentes eventualmente defeituosos será gratuita, assim como a mão de obra aplicada. Essa garantia não cobre, no entanto, atendimento domiciliar. Caso deseje ser atendido em sua casa, o Consumidor deverá antes entrar em contato com um dos Serviços Autorizados constantes na relação em anexo e consulta-lo sobre a prestação ou não do serviço e taxa de visita. A cobrança ou não dessa taxa fica a critério de cada Posto.

6 - Caso não haja Serviço Autorizado em sua localidade, o consumidor será responsável pelas despesas e pela segurança do transporte de ida e volta do produto a um Serviço Autorizado situado em outra localidade (exceto lojistas).

7 - Por tratar-se de garantia complementar à legal (90 dias), fica convencionado que a mesma perderá totalmente a sua validade se ocorrer uma das hipóteses a seguir expressas:

- Se o defeito apresentado for ocasionado pelo mau uso do produto pelo consumidor ou terceiros estranhos ao fabricante.

- Se o produto for examinado, alterado, adulterado, fraudado, ajustado, corrompido ou consertado por pessoa não autorizada pelo fabricante.

- Se ocorrer a ligação desse produto à instalações elétricas ou lugares inadequados, diferentes das recomendadas no manual de instruções ou sujeitas a flutuações excessivas.

- Se o dano tiver sido causado por acidente (queda) ou agentes da natureza, como raios, inundações, desabamentos, etc.

- Se a nota Fiscal da compra apresentar rasuras ou modificações.

8 - Estão excluídos desta garantia os eventuais defeitos decorrentes do desgaste natural do produto ou de negligência do Consumidor no Cumprimento das instruções contidas no seu Manual de Instruções.

9 - Estão igualmente excluídos desta garantia os defeitos decorrentes do uso do produto fora das aplicações domésticas ou regulares para os quais foi projetado.

10 - Anote aqui o número serial do seu produto para sua segurança: _____

GARANTIA

3 (três) meses para conjunto eletroacústico (Drive e Falante) e bateria 12V.

12 (doze) meses a partir da data de compra, com a apresentação da Nota Fiscal.

Atenção!

(Conjunto Eletroacústico tem garantia de três meses!)

Obs.: Os defeitos ou danos causados por uso indevido, de acabamento externo do equipamento, de transporte ou pela abertura do equipamento não serão cobertos pela garantia.

ASSISTÊNCIA TÉCNICA NACIONAL
DDG Discagem Gratuita
08000 141918

HORÁRIO DE FUNCIONAMENTO
7:15 as 11:30 e 12:30 as 16:45



DONNER

FABRICADO POR: LL INDÚSTRIA E COMÉRCIO DE APARELHOS ELETRÔNICOS LTDA

Avenida Júlio Victorello, 345 – Distrito Industrial
FONE: [55] (0XX19) 3543-3444 - FAX: [55] (0XX19) 3543-3445 ou 08000-141918
Araras SP – CEP 13.609-586

CNPJ: 54.228.598/0001-08

Todas as especificações assim como, cor, aparência e conteúdo aqui contidos estão sujeitas a alterações sem prévio aviso. A informação aqui veiculada está correta no momento da impressão. A LL não se responsabiliza por quaisquer danos que possam ser sofridos por qualquer pessoa que se baseie, tanto total como parcialmente, em qualquer descrição, fotografia ou afirmação aqui contidas. As cores, especificações e texto podem variar ligeiramente em relação ao produto. Os produtos são comercializados exclusivamente através dos nossos revendedores autorizados. Os distribuidores e revendedores não atuam como representantes da LL e não têm, em absoluto, qualquer autorização para vincular a LL através de eventuais declarações ou compromissos explícitos ou implícitos.